

ცხოვის ჭურცელი

სურათებიანი დამატება

დაბათვის № 35.

აპრი 7 აკტი 1902 წ.

გაზმოს № 1775.

კ ა მ მ ა ნ ი

(რობათ)

I

ქალი ის პირები პაემანუ ათრთოლებული მოვიდა, და ორივე ერთმანეთს ერთნიშნის მღლევადებით ჟესუსი მოისული და მანი ტრი შევიძის შევმისა, თოთქს პატომსნებაზე სამღლოვიანი ჩაუცვაში; მისი გაფილირებული თავი ამაღლებულიყო, თვალები მხერული მოუსცემისათვის მდინარედ წარდგინდა. ისიც, თუმცა თვალი თვალით სხვა წარმოის გადალება სხვოვა. თუმცა ჯერ ისევ გამუშებულები იყენება, მანიც თანდა-თხოვა უფრო დაახლოებულებად ჰერმოდეტის თავისთვის თვალის ერთმანეთისათვის; ისიც რამდენიმე ჟესუსი მას სულინებული მისი აქ კუთხით, მანიც ნაფლოვანდ იქცირა-ბოდა.

მისი სხვევად გაშალა ხდებოდა, მაგრამ ჯოლმა თვალით სხვა წარმოის გადალება სხვოვა. თუმცა ჯერ ისევ გამუშებულები იყენება, მანიც თანდა-თხოვა უფრო დაახლოებულებად ჰერმოდეტის თავისთვის თვალის ერთმანეთისათვის; ისიც რამდენიმე ჟესუსი მას სულინებული მისი აქ კუთხით, მანიც ნაფლოვანდ იქცირა-ბოდა. უნდღითი გრძელებით გრძელების კოფლინიკუნება, მაგრამ არც მოტებული უნდღითი უნდღითი მი პირისა, რომელიც ირგიც უცვადა. ქალი ვერავერ დანაშაულის მისამართის გვირდი უცვადა, რომ არც მშენდო და ეწევათ და არც შემუშრო. უნდღითი გრძელებით გრძელების კოფლინიკუნება, მაგრამ არც მოტებული უნდღითი უნდღითი მი პირისა, რომელიც ირგიც უცვადა. ქალი ვერავერ დანაშაულის მისამართის გვირდი უცვადა, რომ არც მშენდო და ეწევათ და არც შემუშრო. სინიდისა ქეჯა გათ ვრცელობა უცვადა ცეკვისა უცვადა. ბრნება ურჩიდა პატომსნებას კა უზრუნველყოს მის და ვარ კა, როგორიც მეგობანის. სინიდისა ქეჯა გათ ვრცელობა უცვადა ცეკვისა უცვადა. ბრნება ურჩიდა პატომსნებას კა უზრუნველყოს მის და სიკრისის იმ დროიდან, როდესაც შიელები ფუთლებში მიმღობოდნენ, როგორც ლეგნებაში.



შესჭლა ერთსალით. — სურათი ღორესი.

II

— ცუდი ეს! — წმინდას შესმრავლისად ქალმა.

— არა, ჩენ, ვერ ვერომინილებით აუკილებულ კანონებს, რომ ღმისც გვისაჯვერ ან სიკვდილს, ან ცრუ კანონების დარღვევას.

განცე შეიძირა; გამოიძირო დიდი ქანისათვის, რომლითაც ჭული ჰქინდა დამაგრებული და ბისა (გერგარი კუდისხევი) მოსტურინა:

— მოითმოით! — წილაპარაკა ქალმა და ხელით განცე აყენდება იმას: — გროვ წუთი!

და მიმღელილის თვალებით, რომელშიც სიკვარული და სინაზული, სურალი და შემშე იმატებოდა, განაგრძო:

— სოკელილით დასაჯელის უკანასკნელი წუთია!

三

კავთ უნდა მისროვე მილიონი, რომ ქალის თბილება შეეწირულებონა; მასი თვალებიც მისიყრის დიდება თეოტემა კონკრეტუმა, რომელიც კარის მცველს დღილო, გოლოვანი გემის მეტეორი, ფრინველი უნდა შეეწირულებოდა. უნდა გურად დეპუტატ შეიძლოდა და წარბების მატებული იყო. წარჩერის წაკითხვა დაიწყო. რამდენჯერებრ გადადა-
რისა და გოლიოლი, წყალის კერ-
ძებულება და ჯიბებში ჩისტება უმახადდა, რომ ამ ტრის იქვე ქალის ხმა შემო-
ქმდა:

— ଶ୍ରୀପିତାନ୍ତେ!
ବ୍ୟାଜ ଏକ କୁଳଦୀ, ଏହି କଥ ମି ଶ୍ରୀପିତା
ମନ୍ଦିରବିନ୍ଦୁରେ, କୁଣ୍ଡଲୀପ କିଂଦ୍ରାଜାର୍ଥିନଙ୍କୁ
ବ୍ୟାଲ୍‌ମ୍ଭ ମଦେ, ଲୋକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରସାରିବା
ଦିନରେ, ଶ୍ରୀପିତାନ୍ତ ଗଢିଲା. ଶ୍ରୀପିତାନ୍ତେ:

ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ରିଲୋହିଣୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାନ୍ତଃ
ପ୍ରାଣିଲୋକ, କ୍ଷେତ୍ର ମେଘଦୁର୍ବଳ, ମାତ୍ରାମାତ୍ର ପ୍ରାଣିକୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଉତ୍ସବରେ ଅର୍ଥାତ୍ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ
ପ୍ରାଣିଲୋକ, ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଉତ୍ସବରେ ଉତ୍ସବରେ
ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ରିଲୋହିଣୀ କ୍ଷେତ୍ରମିଥୀ ଦ୍ୱାରା ପାଦିତାରେ,
ଦେଖିବାରେ ଓ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଉତ୍ସବରେ ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ରିଲୋହିଣୀ
ଦେଖିବାରେ ଓ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଉତ୍ସବରେ ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତ୍ରିଲୋହିଣୀ

ଶ୍ରୀପଦାଲୁଙ୍କ କ୍ରିୟା ସର୍ବଗୁଣ ନଳିତ ହେବ
ଶ୍ରୀପଦ କ୍ରିୟାମାଣ ଗୋଟିଏ, ଶ୍ରୀପଦାଲୁ କ୍ରିୟା
ନଳିତ ହେବାରେ କାହିଁବାକୁ ପାଇଁ ଅଛି
କୌଣସିଲା, କଥା ତୁ କାହାରେ ଫର୍ମା
ଅଛି, ଶ୍ରୀପଦ କ୍ରିୟାମାଣ, ଲାଭମାନ
ଜୀବିତାକୁଣ୍ଡଳୀ ଶ୍ରୀପଦ ନିରାଳୀ, ଶ୍ରୀ
ନିରାଳୀ, ଏକମର୍ଦ୍ଦିଆ ଶ୍ରୀପଦଲ୍ଲେଖାରୀ
ଯେତୁ ଶ୍ରୀପଦରେ ଶ୍ରୀପଦରେ ବେଳାନ୍ତରେ
କଥାରେ କଥାରେ, ଦ୍ଵା ପ୍ରଦେଶରୁକୁ
ପୂର୍ବଦେଶରୁ ନେ କଥାରେ, ତୁ କୌଣସି
କଥା ଅଛା ଅଛି, ତୁ ସମ୍ମିଳନ-
କଥା ଶ୍ରୀପଦରୁକୁ ପୂର୍ବ ଏକମର୍ଦ୍ଦିଆ
ଦେ, କୁ ପ୍ରଦେଶ ମେନ୍ଦର, କଥା କୁ
ଶ୍ରୀପଦରେ କଥାରେ କଥାରେ ଯୁଗୀ,
ଯୁଗୀ, କଥା ଶ୍ରୀପଦ ସଦ୍ବିଧା ଅନ୍ତରୁ
ଦେଖିବାକୁ ଏ କଥାମାନଶ୍ରୀପଦ, ଦ୍ଵା-
ପୂର୍ବରୁ ଶ୍ରୀପଦରୁକୁ ଦେଖିବାକୁ
ନେଇଁବେ ମେଘମର୍ଦ୍ଦିଆ ସାଙ୍ଗରୁ -
ଅନ୍ତରୁ...”

14

ପରିବ୍ରାଙ୍ଗ ଶୈଳ୍ୟକରଣାଳୀ ଏବଂ ଦ୍ୱା-
ତୁରାକର୍ମଭଲ୍ଲନ୍ତି ପ୍ରସରିତ ଏହାତଥ-
ବନ୍ଦେଶୀଲାବନ୍ତି ପ୍ରାଚୀନ ଶୈଳ୍ୟଭଲ୍ଲାଣ୍ଠା,
ଫେର୍ମ ଶାଖାକର୍ମଜୀବିତ୍ତି ହିନ୍ଦୁରାକ୍ଷୁ, ଏବଂ
କ୍ରୁଟିକରିଲ୍ଯୁଗ୍ମ କ୍ରୁଟର୍ମିଲ୍ଡିସ ବାହିର୍-
ବିଭିନ୍ନାଳ୍ପିନ୍ଧି ଭାବରେଣା.

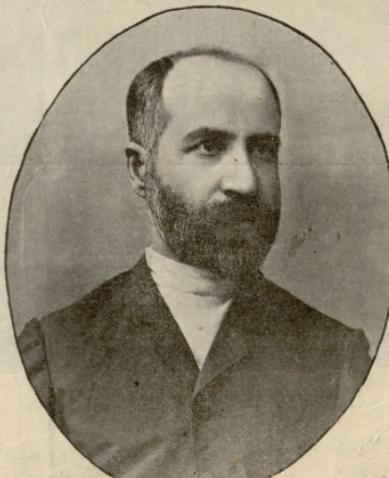
ბოლოს ქალმა ძლიერ წამოილულლულა:



ზერობა.—ს ერთათი დონეები

ପ୍ରାଚୀରଦ, ତିନିଟୁମ ମଳ ମହାରା, ଧରିଯ-
ମରା:

— ჩვენ იმათთაგანი არა ვართ,
რომ დავთაროთ!



ଭାଗ୍ୟଶିଖେ ପରିଷାମ୍ଭେ
(ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାନକ ମହାମହିମାଦିରେ “ମହାମହିମା”-“ପରିଷାମ୍ଭେ”)

ଏହି ପଦ ଦୟାରେ, ତା ମାତ୍ରା ପ୍ରକାଶରେଇଲା ଏହି ନିଃଶ୍ଵାସ ଦୟାରେ
”ଶ୍ରୀଦୟାରୀ ଏହି ପ୍ରାଣପାତାଗୁଡ଼ିକ“

ଶିଖିନ୍ଦ୍ରିୟ

ତୃତୀୟଶବ୍ଦରେ ମୁହଁର ଧାରିବ, ଯାହାରେ; ତୃତୀୟଶବ୍ଦରେ;
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ ମେହିର ଗୁରୁତବରେ ଅବ୍ୟାପି;
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏବଂ ପାତାଲମ୍ବଣିକା
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ—ଚାପ ସମ୍ମର୍ଜନ.

ରହିଲେ କେବଳ ଆଜି ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ—
ଏହି ଅମିତ ଅନ୍ତିମଶବ୍ଦରେ ଏହି ମେହିର ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ;
ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏବଂ ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏବଂ ପାତାଲମ୍ବଣିକା.

ନୀତିର କାନ୍ତିରେ, ଏହି ପାତାଲ ଏହିରେ?
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି କାନ୍ତିରେ—
ଫିରି ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି ପାତାଲ ଏହିରେ,
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି କାନ୍ତିରେ.

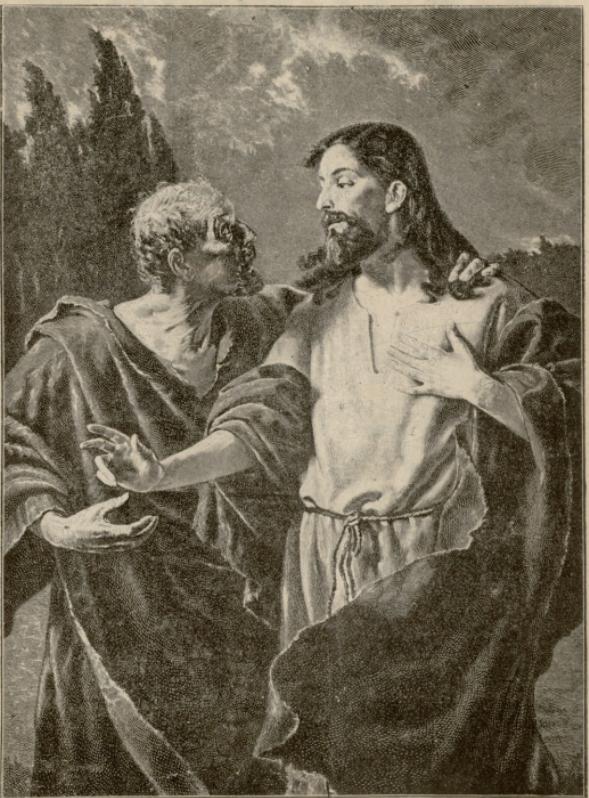
ନୀତି କାନ୍ତିରେ, ପାତାଲ କାନ୍ତିରେ,
ପାତାଲମ୍ବଣିକା ପାତାଲମ୍ବଣିକା;
ପାତାଲମ୍ବଣିକା ପାତାଲମ୍ବଣିକା,
ଏହି ମେହିର ପାତାଲ ପାତାଲମ୍ବଣିକା?

ନୀତି କାନ୍ତିରେ ପାତାଲମ୍ବଣିକା, ନୀତି କାନ୍ତିରେ,
ପାତାଲମ୍ବଣିକା ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି କାନ୍ତିରେ;
ଏହି କାନ୍ତିରେ ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି କାନ୍ତିରେ,
ଏହି କାନ୍ତିରେ—ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି କାନ୍ତିରେ.

ନୀତି କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ, ପାତାଲ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ!
ଏ ମେହିରରେ ପାତାଲ ଏ ମେହିର
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ କାନ୍ତିରେ ଏହି ମେହିରରେ,
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ ମଦା ଏହି କାନ୍ତିରେ ମେହିରରେ.

ନୀତି କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ, ପାତାଲ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ,
ଏ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ ଏ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ;
ମେହିରରେ କାନ୍ତିରେ, କାନ୍ତିରେ ଏହି ମେହିରରେ,
ଦ୍ୱାଦ୍ସଶବ୍ଦରେ—ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହି କାନ୍ତିରେ.

“ପାତାଲ, ପାତାଲମ୍ବଣିକା ଏହିମିଳି ଉପରେ ଏହିମିଳିରେ—”



କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ କ୍ଷେତ୍ରପାତାଲ—
କାନ୍ତିରେ କାନ୍ତିରେ କାନ୍ତିରେ କାନ୍ତିରେ—”

კერ წამიღვდები, ჩემთ სული დგმის;
თვალებინ სისხლი მდინ ისე შეფა;
ხო ტევა ვაკარ ბეკშემ მაპნ,
როგო წამროვეს მე შემი თავი.

— დარას მოგწერნიდ ამ დაღალებით
სისხლის უშმავებელი; მტრად დაგრძებით,
მდგარინებ თვეს, სულ შემთებირავ,
წემი ჭანისი, თუ წამოდგები.

ამ მუდანების, ბეჭ-სკელავ სმისა
ყველა გაუსულ — ზე წამოვარდიდ,
მენდიდა წერა ბრძოლიდუა;
მაღვე მექანის მე ჩემი გარდი.

— ამდინას პირი ქენა ეგედა თანმი,
სისხლი მოზღვევა გულის და თავში,
გრძელების და მასის მიახედი,
რო ეგედა ქა გნახე სიზმიში.

112.

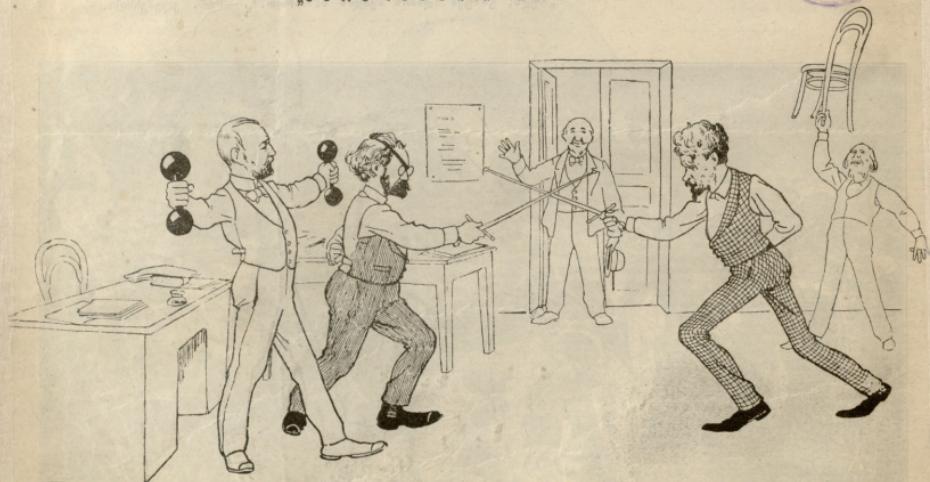
1902 წ. 1 მარტი.

მ. ადელშეიმითა თანამდები ქ. ჯათაისიში



ქუთამური ქალების განუსზღვერება სიხრუდი.

„ს ა რ ი დ ა ძ ც ი თ მ თ ა ხ ვ ი“



— რა ამბევა, რასა სხადისნო?

— კურნკაშემთ, რომ მოუწოდებელ შეტრისაკ დაფიცათ თავი.

გამოსტუმელი და ლ. რედაქტორი ალ. ჭაბულაშვილი.